

Condiciones generales de venta

LES MARITIMES – 2338 Route de Vieux Boucau – 40510 SEIGNOSSE – FRANCIA – Tel: +33 05 58 43 32 80 - <https://www.lesmaritimes.com> – Empresa LES MARITIMES – SIRET n°339 515 173 00013 – Forma: Société par actions simplifiée à associé unique (Sociedad por Acciones Simplificada de Asociado Único) – Capital social: 130.036,00 euros – Sede: 1481 Route de Vieux Boucau, 40510 Seignosse – N° RCS DAX: 339 515 173 – Número de IVA intracomunitario: FR38 339 515 173

Nuestra empresa comercializa servicios de alojamiento en el hotel al aire libre denominado «LES MARITIMES». Tiene clasificación de 4 estrellas – Turismo, según orden de Clasificación con fecha de 13 de junio de 2022 y válida hasta el 13 de junio de 2027.

ARTÍCULO 1. ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Las presentes Condiciones Generales de Venta se aplican, sin restricción ni reserva, a cualquier contratación de servicios (los «Servicios») que ofrece la Empresa LES MARITIMES (el «Proveedor») a consumidores y clientes no profesionales (los «Clientes» o el «Cliente») en su página web <https://www.lesmaritimes.com> (la «Página web»). Las principales características de los Servicios y sus condiciones particulares están en la Página web. El Cliente está obligado a conocerlas antes de realizar un pedido. La elección y contratación de una Prestación es responsabilidad exclusiva del Cliente.

Las presentes condiciones se aplican excluyendo todas las demás condiciones, en particular las aplicables a otros canales de comercialización de los Servicios. Podrán cumplirse por las condiciones particulares expuestas en la Página web antes de cualquier transacción con el Cliente.

Las presentes Condiciones Generales de Venta se pueden consultar en la Página web en cualquier momento y prevalecerán, llegado el caso, sobre cualquier otra versión o cualquier otro documento contradictorio.

Salvo prueba contraria, los datos registrados en el sistema informático del Proveedor constituyen la prueba de todas las transacciones realizadas con el Cliente. El Cliente declara haber leído las presentes Condiciones Generales de Venta y haberlas aceptado marcando la casilla prevista a tal efecto antes de poner en marcha el procedimiento de reserva en línea que se indica a continuación. Cuando el Cliente valida la reserva de los Servicios, acepta sin restricción ni reserva las presentes Condiciones Generales de Venta. El Cliente reconoce tener la capacidad necesaria para contratar y adquirir los Servicios que ofrece la Página web.

Las presentes Condiciones Generales de Venta podrán ser objeto de modificaciones posteriores. La versión que se aplicará en el momento en que el Cliente contrate los Servicios será la que esté en la Página web cuando haga el pedido. Las presentes condiciones generales entrarán en vigor el 4 de noviembre de 2024.

Las modificaciones de las presentes Condiciones Generales de Venta se aplicarán a los usuarios de la Página web a partir del momento en que se pongan en línea y no podrán aplicarse a las transacciones cerradas anteriormente.

ARTÍCULO 2. RESERVA DE LA ESTANCIA Y PAGO DEL PRECIO

El Cliente selecciona los Servicios que quiere reservar en la Página web. Si el Cliente necesita más información sobre los Servicios ofrecidos, puede consultar un catálogo de Servicios en la Página web, en un folleto en papel o pedir que le expliquen los Servicios los agentes de reserva del Proveedor por teléfono llamando al+33 05 58 43 32 80 o por correo electrónico [contact@lesmaritimes.com]. Decide él mismo los Servicios de su elección el día de la reserva. Cuando el Cliente valida la reserva, reconoce el contenido de los Servicios, del destino, del precio y de las modalidades de reserva, del conjunto de características de la estancia y los alojamientos. De esta forma, reconoce que ha solicitado y recibido toda la información necesaria para reservar con pleno conocimiento de causa y bajo su propia responsabilidad.

La reserva queda registrada en la Página web cuando el Cliente acepta las presentes Condiciones Generales de Venta marcando la casilla prevista a tal efecto y valida su reserva. Esta validación implica la aceptación de la totalidad de las presentes Condiciones Generales de Venta y constituye la prueba del contrato de venta.

La reserva sólo se tendrá por definitiva después de que:

- El Proveedor envíe al Cliente la aceptación de la reserva por correo electrónico y
- El Cliente pague según las condiciones aplicables a su oferta.

El Cliente se compromete a no fijar allí su residencia y a no ejercer ninguna actividad profesional en el LES MARITIMES.

ARTÍCULO 3. PRECIOS Y CONDICIONES DE PAGO

A. Premios

Los Servicios que ofrece el Proveedor se prestan acorde a los precios en vigor que aparecen en la Página web. El precio de los Servicios se indica en euros (€). Se incluye el IVA en vigor. El importe del impuesto turístico no está incluido en el precio. El impuesto turístico afecta a los mayores de 18 años (tarifa vigente en el momento de la estancia por noche y por persona mayor de 18 años a en Seignosse).

Nuestras tarifas con impuestos incluidos están sujetas a cambios si aumentan los tipos de los impuestos a los que están sujetas nuestras estancias. Los precios tienen en cuenta los descuentos o promociones que pueda conceder el Proveedor de Servicios en las condiciones especificadas en la Página web. En la fecha en que se formalice la reserva, estos precios son firmes y definitivos. El

Proveedor precisa que los precios son dinámicos y evolucionan a medida que avanza la temporada, de forma que el Cliente pueda beneficiarse del precio más ventajoso el día en que reserve. El precio indicado, precedido de la mención «a partir de», es el precio más bajo disponible durante el periodo en que el establecimiento está abierto. Esta tarifa se incrementará siguiendo estos dos criterios:

En función del periodo reservado y del nivel de ocupación del establecimiento, se aplicará un coeficiente multiplicador dinámico específico para cada período;
La reserva anticipada ofrece una bonificación, que no puede reducir la tarifa por debajo de la tarifa de referencia (tarifa mostrada).

Teniendo en cuenta lo anterior y el papel activo del cliente en la determinación de la tarifa aplicable a su estancia, que está en función del período de reserva anticipada, la empresa LES MARITIMES no podrá, en ningún caso, ser considerada responsable de una diferencia de coste entre dos estancias reservadas para el mismo período.

B. Condiciones y formas de pago

Los pagos sólo se efectuarán de forma segura, como se indica a continuación:

- Con tarjeta de crédito : Tarjeta de crédito, Visa, MasterCard
- Por cheque bancario. Los cheques que no se envíen por correo certificado y que LES MARITIMES no reciba son responsabilidad del cliente.
- Por transferencia bancaria:
- Por cheque vacacional (no se podrá devolver dinero si el importe total de los cheques de vacaciones es superior al precio total de la reserva). Los cheques que no se envíen por correo certificado y que LES MARITIMES no reciba son responsabilidad del cliente.

El pago con tarjeta de crédito es irrevocable, salvo en caso de uso fraudulento de la tarjeta. En ese caso, el Cliente podrá solicitar la anulación del pago y la devolución de los importes correspondientes.

Si paga por cheque bancario, deberá haberlo emitido un banco con sede en Francia metropolitana o Mónaco. El cobro del cheque se hará en la recepción.

Cualquier retraso en el pago conllevará automáticamente la aplicación de una penalización fijada en cuarenta (40) euros. Además, el Proveedor se reserva el derecho de cancelar la prestación de los Servicios que el Cliente ha reservado si este no cumple las condiciones de pago mencionadas anteriormente. Los pagos que haga el Cliente solo se considerarán definitivos después de que el Proveedor cobre de forma efectiva el importe debido. Cada pago debe ir acompañado de la referencia del expediente tal y como aparece en la confirmación de reserva del Proveedor.

Los pagos se organizan de la forma siguiente:

Para la formula Liberté

– El Proveedor deberá recibir un depósito del 30 % del precio total, IVA incluido, de la reserva en un plazo máximo de 7 (siete) días a partir de la fecha en que el Proveedor valide la reserva, si es una

reserva que se haya hecho más de 15 días antes del inicio de la estancia. El Proveedor deberá recibir el saldo, a más tardar, 15 días antes del inicio de la estancia.

– El Proveedor deberá recibir el importe total del precio de la reserva en un plazo máximo de 7 (siete) días a partir del momento en que el Proveedor valide la reserva, si es una reserva que se haya hecho menos de 15 días antes del inicio de la estancia.

Para la formula Smart Deal

– El importe total se abona el día de la reserva

Para la formula Standard

– El Proveedor deberá recibir un depósito del 30 % del precio total, IVA incluido, de la reserva en un plazo máximo de 7 (siete) días a partir de la fecha en que el Proveedor valide la reserva, si es una reserva que se haya hecho más de 30 días antes del inicio de la estancia. El Proveedor deberá recibir el saldo, a más tardar, 30 días antes del inicio de la estancia.

– El Proveedor deberá recibir el importe total del precio de la reserva en un plazo máximo de 7 (siete) días a partir del momento en que el Proveedor valide la reserva, si es una reserva que se haya hecho menos de 30 días antes del inicio de la estancia.

C. Descuentos y promociones

Si el Cliente tiene derecho a una reducción de precio en el marco de una promoción, la recibirá en el momento de reservar. Las ofertas promocionales están sujetas a ciertas condiciones de las que se informa en nuestra página web. Además, los descuentos o promociones pueden acumularse entre ellos, siempre y cuando se cumplan las condiciones especificadas en la página web. Una vez emitida la confirmación o factura, el Cliente ya no tendrá derecho a ningún descuento.

ARTÍCULO 4. ANULACIÓN DE LA RESERVA

Se recuerda al Cliente que no dispone del derecho de retractación previsto en el artículo L.221-18 del Código de Consumo francés, de conformidad con el artículo L. 221-28, apartado 12 del Código de Consumo francés que excluye este derecho para los contratos de prestación de servicios de alojamiento que se deben prestar en una fecha o período determinado.

A. Anulación por parte del proveedor

En caso de anulación por parte del Proveedor, salvo en caso de fuerza mayor, caso fortuito, cierre o imposibilidad de acceso o recepción del público dentro del establecimiento LES MARITIMES, el Servicio se reembolsará por transferencia bancaria, en un plazo de 60 días a partir de la anulación por parte del Proveedor. Esta anulación no dará lugar al pago de daños y perjuicios. No obstante, siempre que la legislación aplicable lo permita, el establecimiento se reserva el derecho de reembolsar al cliente de cualquier otra forma (en particular, una nota de crédito).

B. Anulación por parte del cliente

Para que el Proveedor la tenga en cuenta, cualquier anulación deberá notificarse al Proveedor por correo electrónico o por carta certificada con acuse de recibo. Si se hace por correo electrónico, para que la notificación sea efectiva, el Proveedor deberá acusar recibo. Si el Cliente anula, deberá

consultar las condiciones particulares que le afectan. Se indican antes de la reserva definitiva cuando selecciona la oferta elegida.

Para la formula Liberté

– La anulación sin cargo y sin justificación se puede hacer más de 14 (catorce) días antes de la llegada. Se retendrá el importe íntegro de la estancia si la cancelación se realiza después del 14º (decimocuarto) día anterior a la fecha de inicio de la estancia.

El Proveedor reembolsará el importe pagado sin gastos de anulación, siempre y cuando presente un justificante de su empleado, de una autoridad administrativa o médica, y si lo envía hasta el día antes del inicio de la estancia en los casos siguientes:

Enfermedad grave (que no le permita viajar por sus propios medios), accidente grave (que no le permita viajar por sus propios medios) o fallecimiento suyo, de su cónyuge, de su pareja de hecho, de sus ascendientes o descendientes hasta el segundo (2º) grado, suegros, suegras, hermanas, hermanos, cuñadas, nueras o de una de las personas inscritas en la estancia.

Despido, rescisión de contrato por su parte, la de su cónyuge o pareja de hecho, siempre que el procedimiento se haya iniciado después de la reserva con nuestro establecimiento.

Para la formula Smart Deal

– No se reembolsará nada. Nuestro establecimiento se queda con todos los importes pagados.

Para la formula Standard

Son las que no se nombran específicamente en el momento de la reserva:

– Si la anulación tiene lugar más de 60 (sesenta) días de antelación a la fecha de inicio de la estancia, nuestro establecimiento no retendrá ningún gasto de anulación.

– Si la anulación se produce entre el día 60 (sesenta) y el 30 (treinta) antes del inicio de la estancia, nuestro establecimiento retendrá el 30 % (treinta por ciento) del importe total del precio del Servicio.

– Se retendrá el importe íntegro abonado si la anulación tiene lugar menos de 30 (treinta) días antes del inicio de la estancia.

El Proveedor reembolsará el importe pagado sin gastos de anulación, siempre y cuando presente un justificante de su empleado, de una autoridad administrativa o médica, y si lo envía hasta el día antes del inicio de la estancia en los casos siguientes: Enfermedad grave (que no le permita viajar por sus propios medios), accidente grave (que no le permita viajar por sus propios medios) o fallecimiento suyo, de su cónyuge, de su pareja de hecho, de sus ascendientes o descendientes hasta el segundo (2º) grado, suegros, suegras, hermanas, hermanos, cuñadas, nueras o de una de las personas inscritas en la estancia.

Despido, rescisión de contrato por su parte, la de su cónyuge o pareja de hecho, siempre que el procedimiento se haya iniciado después de la reserva con nuestro establecimiento.

Además, sea cual sea la oferta elegida, el pago efectuado mediante «cheques de vacaciones» no da lugar a ningún reembolso.

Cuando haya que reembolsar una anulación solicitada por el cliente y siempre que no sea por fuerza mayor, el establecimiento reembolsará al cliente mediante transferencia bancaria en un plazo de 60 días a partir de la anulación. No obstante, siempre que la legislación aplicable lo permita, el establecimiento se reserva el derecho de reembolsar al cliente de cualquier otra forma (en particular, una nota de crédito).

ARTÍCULO 5. MODIFICACIÓN DE LA RESERVA

El Cliente podrá solicitar que se modifique la reserva, las fechas y/o el tipo de alojamiento, pidiéndolo por escrito al Proveedor (por correo postal o electrónico), siempre que haya disponibilidad. No se aceptarán cambios a la temporada siguiente. Si no se puede modificar, el Cliente deberá pasar su estancia en las condiciones iniciales de reserva o anularla según las condiciones especificadas anteriormente. Cuando solicite ampliar la duración de la estancia, se realizará en función de la disponibilidad y de las tarifas vigentes el día en que solicite el cambio. Cualquier solicitud para reducir/modificar la duración de la estancia se considerará una anulación parcial y estará sujeta a la política de anulación. Para aplicar dicha anulación, la estancia se considera como un todo indivisible. Es decir, no se puede cortar ni compartir.

ATENCIÓN: No se reembolsará ninguna estancia acortada, interrumpida o abreviada (llegada tardía, salida anticipada) ni ningún servicio no utilizado.

ARTÍCULO 6. REALIZACIÓN DE LA ESTANCIA

A. Llegada y salida

Los días de llegada varían según el período y el tipo de reserva. Se puede llegar a partir de las 16:00 horas del día en cuestión, previa presentación de un documento de identidad válido. Se entiende por documento de identidad válido el pasaporte o el documento nacional de identidad. Si va a pagar con tarjeta bancaria, este documento de identidad debe ser el del titular de la tarjeta.

El día de salir, el alojamiento de alquiler deberá quedar libre antes de las 10.00 horas.

La limpieza está incluida en los siguientes alojamientos: Beach House; Cabañas; Lodge&spa; Chalet; Confort y Classique.

La limpieza no está incluida en el alojamiento de lona, es decir: Woodlodge de 2 y 3 habitaciones; Lodges les Pins y Lodges les Dunes; y se solicitará una fianza de 200 euros por lienzo a la llegada, que se devolverá a la salida una vez se haya limpiado el alojamiento.

La salida tardía sólo está disponible, según disponibilidad, el día antes de la salida con un coste de 40 euros. Siempre que se haya pagado y reservado el día anterior a la salida en recepción, el late check-out permite dejar el alojamiento hasta las 14.00 horas como máximo.

Si sale tarde, se le podrá cobrar una noche extra al precio de la noche en vigor el día de la salida tardía.

B. Fianza

El Cliente deberá abonar una fianza de 200 euros (doscientos euros) al Proveedor cuando llegue mediante tarjeta de crédito o cheque. El medio de pago debe ser el de uno de los participantes

presentes en la estancia que pueda acreditar su identidad mediante un documento de identidad válido. La fianza se devolverá al Cliente el día en que se vaya y tras una comprobación completa (INVENTARIO) del alojamiento de alquiler. La dirección se reserva el derecho de retener la totalidad o parte de la fianza en caso de que no se cumplan las normas de higiene o del material alquilado. Si el Cliente tiene que marcharse fuera del horario en que la recepción está abierta, se comprobará el alojamiento de alquiler más tarde y se devolverá la fianza por correo. La retención de la fianza no excluye una indemnización adicional en caso de que los gastos superen el importe de la fianza.

C. Desarrollo de la estancia

i. Reglamento de régimen interno y obligaciones del Cliente

El reglamento de régimen interno está expuesto en el establecimiento del Proveedor. Todos los clientes deben cumplir las normas del reglamento de régimen interno. Además, cada Cliente es personalmente responsable de cualquier perturbación o molestia causada por las personas que se alojen o visiten al Cliente. Los alojamientos de alquiler están pensados para un número determinado de ocupantes y, en ningún caso, podrán ser ocupadas por más personas que el límite del alojamiento. El presente contrato no podrá ser cedido por el Cliente sin el consentimiento previo por escrito del Proveedor. Los menores deben ir acompañados de sus padres o tutores legales.

Los coches eléctricos propiedad del Cliente deberán recargarse utilizando las tomas y puntos de recarga, gratuitos o de pago, previstos a tal efecto e indicados o puestos a disposición por el Proveedor de Servicios.

En caso de comportamiento violento o inapropiado, lenguaje abusivo y/o racista, agresiones verbales o físicas y, de forma más general, en caso de incumplimiento grave y/o reiterado del reglamento interno del establecimiento, el Proveedor se reserva el derecho de pedir al Cliente que abandone el establecimiento. No se efectuará ningún tipo de reembolso.

ii. Pérdida, robo, daños

El Proveedor no se hace responsable de la pérdida, robo o deterioro de objetos personales durante la estancia, ya sea en el alojamiento de alquiler como en los aparcamientos o zonas comunes. Por lo tanto, el Proveedor declina toda responsabilidad en caso de robo, incendio, inclemencias meteorológicas, etc., o en caso de incidente del que sea responsable el Cliente. El Proveedor declina asimismo toda responsabilidad por los valores, efectos y objetos personales del Arrendatario, en particular los que se encuentren en las cajas fuertes presentes en algunos de nuestros alojamientos de alquiler (Beach House y Cabanes des Landes). Estas cajas fuertes quedan a libre disposición del Cliente y bajo su exclusiva responsabilidad. Se aconseja al Cliente que, si lo necesita, contacte con su compañía de seguros para que amplíe sus garantías personales.

iii. Animales

Se admiten mascotas por una tarifa de 8 euros/noche/mascota en el alojamiento de alquiler (gratuito para las parcelas en su caso). Deben estar constantemente vigilados y su propietario debe llevarlos con correa durante la estancia. Cualquier falta de higiene (kit de limpieza disponible gratuitamente en la recepción) o de seguridad que provoque el animal podrá ser sancionada con la expulsión del Cliente.

Las cartillas de vacunación de perros y gatos deben estar al día. Los perros de categoría 1 tienen prohibido el acceso a los transportes en común, los lugares públicos salvo la vía pública y los locales abiertos al público. Los perros de categoría 2 deben llevar bozal y una persona mayor de edad debe llevarlos con correa.

ARTÍCULO 7. IMPRESO PARA LA POLICÍA

Los artículos R814-1 a R814-3 del Código francés de Entrada y Residencia de Extranjeros y Derecho de Asilo establecen:

«A efectos de prevenir alteraciones del orden público, de investigaciones judiciales y de registros en interés de las personas, los hoteleros, los gerentes de ciudades de vacaciones y de viviendas familiares, de residencias y pueblos turísticos residenciales, los que alquilan alojamientos turísticos amueblados y alojamientos con desayuno, y los gerentes de campings, parques de caravanas y otros emplazamientos urbanizados están obligados a cumplimentar, o a hacer cumplimentar y firmar por el extranjero a su llegada, un impreso individual para la policía, cuyo modelo está establecido por una orden conjunta del Ministro del Interior, el Ministro de Inmigración y el Ministro de Turismo de Francia.

Las personas físicas o jurídicas que alquilen locales descubiertos no estarán sujetas a las obligaciones previstas en el presente artículo.»

«Los datos personales recogidos en virtud del artículo R. 814-1 incluyen:

1. El nombre completo;
2. La fecha y el lugar de nacimiento;
3. La nacionalidad;
4. La residencia habitual del extranjero;
5. El número de teléfono móvil y la dirección de correo electrónico del extranjero;
6. La fecha de llegada al establecimiento y la fecha prevista de salida.
7. Los datos de los menores de 15 años pueden incluirse en el registro de un adulto acompañante.»

«Los impresos que se establecen en el artículo R. 814-1 deben conservarse durante un período de seis meses y entregarse a las unidades de policía y gendarmería que lo soliciten.

Esta gestión se puede hacer de forma telemática.»

ARTÍCULO 8. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

A. Marco e información

La empresa LES MARITIMES trata los datos de carácter personal. Se lleva a cabo de conformidad con el RGPD y la Ley francesa de Informática y Libertades.

Los datos personales que se recogen varían en función del uso que se haga de los servicios. Los datos personales recogidos o conservados los comunica directamente el interesado y/o se recogen a partir de la actividad en la página web y del uso de los servicios.

En aplicación de la ley 78-17 del 6 de enero de 1978 modificada por la ley n°2018-493 del 20 de junio de 2018, se recuerda que los datos nominativos solicitados al Cliente son necesarios para gestionar su reserva y hacer facturas, en particular.

Estos datos se podrán comunicar a cualquiera de los socios del Proveedor encargados de la ejecución, tramitación, gestión y pago de las reservas.

El tratamiento de la información comunicada a través de la página web cumple los requisitos legales en materia de protección de datos personales, ya que el sistema informático utilizado garantiza una protección óptima de estos datos.

De conformidad con la normativa nacional y europea, el Cliente puede acceder permanentemente, modificar, rectificar, oponerse a la portabilidad y limitar el tratamiento de la información sobre él. Puede ejercer este derecho en la siguiente dirección:

contact@lesmaritimes.com

Se pueden recopilar datos personales en los siguientes casos:

- Desde el momento en que se reserva un alojamiento
- Para participar en una encuesta de satisfacción
- Al hacer una reclamación
- Para navegar por nuestra página web

LES MARITIMES podrá, en particular, comunicar sus Datos Personales a: institutos de encuesta, oficinas de marketing, operadores turísticos, agencias de viajes y, de forma más general, a socios comerciales (incluido el departamento de marketing del que depende la empresa LES MARITIMES). Los subcontratistas deberán cumplir el RGPD y la Ley francesa de Informática y Libertades. Para las transferencias realizadas fuera de los Estados miembros de la Unión Europea, la institución se asegurará de que el nivel de protección del destinatario ofrezca una protección suficiente.

B. Objetivos:

El tratamiento de datos personales se basa en el interés legítimo del LES MARITIMES y sus socios cuando tienen los siguientes objetivos:

- Gestionar las solicitudes de reserva
- Hacer el seguimiento de expedientes y solicitudes de clientes
- Ejecutar y hacer el seguimiento del servicio de alojamiento y de los servicios conexos o anexos
- Gestionar la relación comercial con el cliente para mejorar, optimizar y personalizar los servicios y herramientas ofrecidos al cliente.
- Hacer prospecciones comerciales
- Gestionar relaciones con clientes y clientes potenciales
- Fidelizar clientes
- Marketing (por ejemplo, para adaptar nuestras ofertas a los clientes)
- Establecer encuestas de satisfacción

Los datos personales recogidos deben ser «exactos» y mantenerse actualizados. Por ello, LES MARITIMES actualizará o borrará los datos cuando se le comuniquen modificaciones.

Dicho tratamiento de datos personales también se basa en cumplir las obligaciones legales o reglamentarias cuando se lleva a cabo para:

- Contabilidad y facturación
- Prevención del blanqueo de capitales, financiación del terrorismo y lucha contra la corrupción,
- Cumplimiento de la obligación establecida en el artículo R814-1 del Código francés sobre la Entrada y Estancia de Extranjeros y el Derecho de Asilo, que establece que el establecimiento «está obligado a cumplimentar, o hacer cumplimentar y firmar por el extranjero, a su llegada, un impreso individual para la policía»

C. Conservación:

Los datos recogidos se conservan durante el tiempo necesario para las operaciones para las que se recogieron y de conformidad con la normativa aplicable.

SOBRE EL IMPRESO INDIVIDUAL PARA LA POLICÍA:

El impreso individual para la policía se conserva durante un período de seis meses y se entrega a las unidades de policía y gendarmería que lo soliciten.

SOBRE LOS DATOS RELATIVOS A LA GESTIÓN DE CLIENTES Y FUTUROS CLIENTES:

En lo que respecta a cualquier operación de prospección dirigida a clientes, podrán conservarse tus datos durante un período de tres años desde el momento en que termina la relación comercial. Los datos personales relativos a un posible cliente, que no sea cliente, pueden conservarse durante un periodo de tres años a partir de la fecha en que se recogieron o del último contacto que hubo con el posible cliente. Al final de este período de tres años, podemos volver a ponernos en contacto contigo para ver si quieres seguir recibiendo propuestas comerciales.

SOBRE LOS DOCUMENTOS DE IDENTIDAD:

En caso de ejercer el derecho de acceso o rectificación, los datos relativos a los documentos de identidad podrán conservarse durante el período previsto en el artículo 9 del Código de Procedimiento Penal francés, es decir, un año. Si se ejerce el derecho de oposición, los datos podrán archivarlos durante el plazo de prescripción previsto en el artículo 8 del Código de Procedimiento Penal francés, es decir, tres años.

SOBRE LA GESTIÓN DE LAS LISTAS PARA Oponerse a recibir propuestas comerciales: La información que se usa para tener en cuenta el derecho de oposición se conserva durante un mínimo de tres años a partir del momento en que se ejerció dicho derecho.

SOBRE LAS ESTADÍSTICAS PARA MEDIR LA AUDIENCIA:

La información sobre los usuarios que se almacena en el terminal o cualquier otro elemento que sirva para identificarlos y seguir sus movimientos o frecuencia de uso no se conservará más de 13 meses.

D. Derechos de las personas en relación con sus datos personales:

En virtud de la legislación aplicable sobre protección de datos personales, tiene los siguientes derechos:

- Derecho de acceder a los datos personales
- Derecho de rectificar o suprimir dichos datos
- Derecho a suprimir o limitar el tratamiento de los datos
- Derecho a oponerse al tratamiento de los datos
- Derecho a retirar el consentimiento,
- Derecho a oponerse a recibir material de prospección comercial en el futuro,
- En algunos casos, el derecho a la portabilidad de los datos personales cuando sea técnicamente posible.
- Derecho a decidir qué ocurre con sus datos tras su fallecimiento
- Derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control (en Francia, la CNIL).

E. Ejercicio de estos derechos:

Para ejercer sus derechos, puede ponerse en contacto con nosotros indicando su nombre, apellidos y dirección por correo electrónico a [contact@lesmaritimes.com] o por correo postal a la siguiente dirección: LES MARITIMES – 2338 Route de Vieux Boucau – 40510 SEIGNOSSE – FRANCIA. Todas las solicitudes deberán ir acompañadas de una copia firmada de un documento de identidad.

F. Terminología utilizada en el Reglamento General de Protección de Datos:

Los datos personales se definen como: «Cualquier información relativa a una persona física identificada o identificable. Una «persona física identificable» es aquella que puede ser identificada, directa o indirectamente, en particular por referencia a un identificador, como un nombre, un número de identificación, datos de localización, un identificador en línea, o a uno o más factores específicos de su identidad física, fisiológica, genética, mental, económica, cultural o social»;
Un tratamiento se describe como: «Cualquier operación o conjunto de operaciones, efectuadas o no mediante procedimientos automatizados, y aplicadas a datos o conjuntos de datos personales, como la recogida, registro, organización, estructuración, conservación, adaptación o modificación, extracción, consulta, utilización, comunicación por transmisión, difusión o cualquier otra forma de habilitación de acceso, cotejo o interconexión, así como su limitación, supresión o destrucción».

ARTÍCULO 9. RECLAMACIONES

El Cliente dispone de un mecanismo de reclamación accesible para dar a conocer cualquier insatisfacción relativa al transcurso de su estancia. Para presentar una reclamación, el Cliente podrá hacerlo por correo postal (LES MARITIMES – 2338 Route de Vieux Boucau – 40510 SEIGNOSSE – FRANCIA), por correo electrónico [contact@lesmaritimes.com] o mediante las encuestas de satisfacción que se entregan al final de la estancia.

Durante su estancia, el equipo de recepción está disponible de 9:00 a 12:00 y de 14:00 a 19:00 en temporada alta (del 1 de julio al 31 de agosto) para atender cualquier reclamación. Las reclamaciones pueden referirse a la conformidad del alojamiento con la reserva o a la conformidad de los servicios con las expectativas del Cliente.

El Proveedor se compromete a responder detalladamente a cualquier reclamación por escrito, siempre que no sea anónima. En caso de que el Cliente espere una contrapartida económica a su

reclamación, deberá enviarla por carta certificada con acuse de recibo al Proveedor en el plazo de un mes siguiente a la estancia sin omitir el número de expediente.

ARTÍCULO 10. RESPONSABILIDAD

De conformidad con las disposiciones legales, el Proveedor se compromete a garantizar que sus servicios cumplen la normativa en vigor. El Cliente reconoce expresamente que el Proveedor no se hace responsable de la información falsa facilitada en el folleto o en la Página Web por sus socios o cualquier tercero en relación con el alojamiento, en particular las fotos de presentación, las descripciones, las actividades, los planes de ocio, los servicios y las fechas de funcionamiento. Todas las fotos y textos utilizados en el folleto o en la Página web son no contractuales. Sólo son a título indicativo.

Puede ocurrir que ciertas actividades e instalaciones ofrecidas por el Proveedor e indicadas en la descripción del folleto o en la Página Web se retiren por razones impuestas por una autoridad administrativa, por razones vinculadas a la aplicación de un protocolo sanitario, por razones de seguridad, como medida de precaución, o en caso de fuerza mayor tal y como la definen los tribunales franceses.

El Proveedor quedará exento de toda responsabilidad en los casos en que el no cumplimiento o el mal cumplimiento del contrato sea imputable al cliente o al hecho imprevisible e insuperable de un tercero ajeno a la prestación de los servicios previstos en el contrato o a un caso de fuerza mayor tal y como se define en el artículo 1218 del Código Civil.

Si se proporciona un jacuzzi/piscina privado dentro del alojamiento de alquiler, el Proveedor recuerda al Cliente que el jacuzzi/piscina privado tiene vigilancia. Se recomienda encarecidamente estar alerta para evitar el riesgo de ahogamiento. Antes de utilizar el jacuzzi, el Cliente debe asegurarse de que no tiene ninguna contraindicación médica para utilizar un jacuzzi. Asimismo, el Cliente debe asegurarse de que posee los conocimientos necesarios para utilizar y regular el jacuzzi. El Cliente es el único responsable del buen uso del jacuzzi/piscina que le han proporcionado. En caso de uso indebido de las instalaciones, está obligado a sufragar los gastos de reparación y/o restauración. A este respecto, cada usuario será responsable de sí mismo y sus consecuencias. El Proveedor no acepta ninguna responsabilidad por accidentes, robos y/o daños a objetos personales, o ahogamientos, durante el uso del jacuzzi/piscina.

ARTÍCULO 11. LEGISLACIÓN APLICABLE, LITIGIOS Y JURISDICCIÓN

Las presentes condiciones generales de venta se rigen por la legislación francesa. De conformidad con las disposiciones del Código francés del Consumidor relativas al «proceso de mediación en litigios de consumo», el Cliente tiene derecho a recurrir gratuitamente al servicio de mediación que ofrece el Proveedor.

En caso de litigio y tras haber remitido el asunto al servicio de atención al cliente del profesional, cualquier cliente podrá someter el asunto a un mediador de consumo en un plazo máximo de un año a partir de la fecha de la reclamación escrita, por carta certificada, al profesional.

El mediador «derecho del consumo» así propuesto es el Centro de Mediación del Consumo de Conciliadores de Justicia (CM2C).

Se puede acceder a este sistema de mediación
- electrónicamente www.cm2c.net ;
- o por correo: CM2C - 14, Rue Saint-Jean - 75017 PARIS

Si no se llega a un acuerdo, cualquier disputa derivada de la formación, interpretación o cumplimiento del presente contrato estará sujeta a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de país en la que se encuentre el establecimiento del Proveedor.

ARTÍCULO 12: CONSECUENCIAS DE UNA CLÁUSULA NO ESCRITA O NULA

La anulación o la cláusula no escrita de uno de los artículos o cláusulas de las Condiciones Generales no afectará a las demás estipulaciones de las mismas.